

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 39 (1930)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fleischversorgung, dann der Stand der Vorarbeiten für die St. Moritzer-Automobil-Woche sowie Reklameangelegenheiten. Zu letzteren Punkte wurde speziell die Heranziehung der Hotelleferanten, d. h. des Handels- und Gewerbestandes im Kurrayon zu Beiträgen an die Propaganda-Aufwendungen des Kurvereins eingehend besprochen und der gegenseitigen engeren Zusammenarbeit das Wort geredet. Mit dem Handels- und Gewerbeverein soll diesbezüglich Fühlung genommen werden.

Aus andern Vereinen

Delegiertenversammlung des Schweizer Wirtvereins.

Am 3./4. Juni nächsthin hält der Schweizer Wirtverein seine ordentliche Delegiertenversammlung in Genf ab. Neben den statistischen Jahresgeschäften (Jahresbericht, Rechnung und Budget), der Wahl des Zentralvorstandes, des Zentralpräsidenten und der Funktionäre figurieren auf der Tagesordnung verschiedene andere wichtige Geschäfte wie: Forderungen des Wirtvereins bei der Revision kantonaler Wirtschaftsgesetze, Mineralwässervertrag, Berufsbildungsfragen, Musikauttorrechte und Weinpreisverhältnisse.

Verkehrsverein St. Gallen.

Der letzte Jahresbericht bezeichnet den Fremdenbesuch der Stadt St. Gallen im Jahre 1929 als befriedigend. Die Zahl der abgestiegenen Gäste betrug 46,078 (1928: 42,546) mit 85,280 Logiernächten. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer ist demnach 1,83 Tage pro Gast.

Hinsichtlich der Propaganda erwähnt der Bericht die Edition eines Plakat (deutsch und englisch) in 25,000 Exemplaren. Desgleichen ist die Exkursionskarte St. Gallen-Appenzellerland in neuer Auflage erschienen. Weiter wurden 4000 Franken für Anzeigen in der Schweiz, dem Bodenseegebiet und in Deutschland verausgabt und das „Verzeichnis der Hotels und Pensionen der Ostschweiz“ in einer Auflage von 10,000 Stück herausgegeben.

Der Verein beschäftigte sich auch mit Fahrplänen und konnte dabei speziell im Schnellzugverkehr verschiedene Verbesserungen erzielen. Bezüglich des Automobilverkehrs ist an die neue Verkehrsregelung für Fussgänger zu erinnern, die im Kontakt mit der städtischen Polizei erstellt wurde.

Saison-Eröffnungen

Kandersteg: Hotel Schweizerhof, 14. Mai.
Axenfelds: Palace Hotel, 15. Mai.
Passugg: Kurhaus Passugg, 17. Mai.
Zermatt: Hotel Victoria, 20. Mai.
Gemmi-Passhöhe: Hotel Wildstrubel, 1. Juni.
Grindelwald: Grand Hôtel Bär, 7. Juni.

Saisonchronik

Ragaz (fl.) In den nächsten Tagen wird im Kursaal wieder das vollbesetzte Orchester spielen. Die erste Nummer des mit unterhaltend und interessantem Text und hübschen Illustrationen versehenen Fremdenblattes Bad Ragaz-Pfäfers ist bereits erschienen. Trotz der unliebsamen Witterung der letzten Wochen steigert sich die Zahl der Gäste von Tag zu Tag. Die letzten Vorbereitungen für das am 31. Mai, am 1. und 2. Juni in unserm Badeort stattfindende St. Gallische Kantonal-Sängerfest 1930 sind getroffen.

Kleine Chronik

Verkehrsbureau Luzern. Wie man uns meldet, hat das offizielle Verkehrsbureau in Luzern seine Büroräume verlegt. Es befindet sich seit 20. Mai an der Löwenstr. No. 3. (Telephon wie bisher 254.)

Zermatt. Die Direktion der Hotels Seiler in Zermatt teilt uns mit, dass die Wieder-Eröffnung ihres Hotels Victoria am 20. Mai stattgefunden hat. Das Hotel wurde kürzlich einer durchgreifenden Renovation unterzogen. Ausser einer Reihe neuer Appartements mit Badzimmern wurden auch sämtliche Schlafzimmer des Hotels mit fliessendem Wasser und dem Staatstelephon ausgestattet. Gleichzeitig wurden die Lichtsignale im Hotel eingeführt. Dank dieser Neuerungen reißt sich nun das Hotel Victoria würdig an die Seite der übrigen modernen Seiler Hotels Mont Cervin und Beau Site.

Finanz-Revue

—bl— Hotel Lausanne-Palace. — Wie im Vorjahr wird auch dieses Jahr der Reingewinn in Höhe von 4,501 Fr. (5,134) auf neue Rechnung vorgetragen. Das Aktienkapital von 762,450 Fr. bleibt unverzinst. Dagegen ist erfreulich festzustellen, dass der Bruttogewinn gegenüber dem Vorjahr eine Erhöhung von 405,590 auf 505,098 Franken erfahren hat. Rechnet man noch die Mehreinnahmen aus Vermietungen in Höhe von 109,471 Fr. (105,039) hinzu, so ergibt sich ein effektiver Bruttogewinn von 704,569 Fr. gegenüber 660,629 Fr. im Vorjahr. Der Buchwert der Anlagevermögen beläuft sich auf 8,88 Mill. Fr. gegen 8,96 Mill. Fr. im Vorjahr.

Kleine Totentafel

A. Frey-Martin †.
Jakob Arnold Frey-Martin, von Berneck (St. Gallen), erblickte im Jahre 1886 in Chur

das Licht der Welt. Nach Absolvierung der Kantonschule besuchte er das Gymnasium in Schiers (Prättigau) und wandte sich nach einem Aufenthalt in der französischen Schweiz dem Hotelfach zu, in dem er in längerer Inlands- und Auslandspraxis (auch Amerika) eine glänzende Karriere machte. Von 1914—1919 war Herr Frey-Martin Direktor des Grand Hotel in Clarens. 1919 erfolgte seine Wahl zum Direktor des Grand Hotel de Château d'Oex und Hotels Berthod, die er auf eine sehr schöne geschäftliche Blüte brachte. Hier verblieb er bis 1927, um nachher die Direktion des Grand Hotel Dent du Midi in Champéry zu übernehmen. Während seinem Aufenthalt in der Westschweiz beschäftigte er sich intensiv mit dem Verkehrswesen als führendes Mitglied des „Pro Lemano“, wo seine Ideen und Ratschläge immer gutes Gehör fanden. In aller Erinnerung steht sodann noch seine Tätigkeit an der Spitze der Vereinigung der Internierhotels, an welchem Posten er sich grosse Verdienste um die schweizer. Hotellerie erwarb. — Schon lange hegte A. Frey-Martin den Wunsch, ins Bündenland zurückzukehren. Endlich wurde ihm dieses Glück zuteil. Im Februar abhin wurde er zum Direktor des Grand Hotel Roség in Pontresina ernannt. Es war dies für ihn eine grosse Genugtuung. Sein Stellenantritt erfolgte am 15. April abhin. Etwas leidend, hoffte er in seinen Bündenbergen volle Heilung zu erlangen und mit einer aussergewöhnlichen Energie ging er ans Werk. Leider wurden seine Wünsche nicht erfüllt. Am 6. Mai verschlimmerte sich sein Zustand derart, dass er nicht mehr das Zimmer verlassen konnte und trotz aller Pflege seiner wackern Frau überlebte ihm am 9. Mai der Tod, womit ein arbeitsreiches Leben eines altzeitlichen Genüßlers zu Ende ging. In Freundes- und Kollegenkreisen wird man dem Verstorbenen allezeit ein dankbares Andenken bewahren, namentlich auch die junge Generation, der A. Frey-Martin stets ein väterlicher Freund und Berater war. — Er ruhe in Frieden! K.

Celerina. Hier starb am 14. Mai im Alter von 75 Jahren Hotelier Caspar Philipp, bis zum letzten Herbst Besitzer des Hotel Weisses Kreuz in Chur. Aus Alters- und Gesundheitsrücksichten hatte sich Herr Philipp nach Verkauf seines Hotels von den Geschäften zurückgezogen und im schönen Engadin im Familienkreise seiner Tochter, Pension Posthaus-Celerina, seinen Lebensabend zu verbringen. Nun hat ihn der Tod nach längerem Leiden rascher ereilt, als die Seinen glaubten. Ein tüchtiger angesehener Berufsmann hat damit nach einem Leben voller Arbeit die Augen geschlossen. Der Trauerfamilie herzliches Beileid.

Verkehr

Bodensee-Toggenburgbahn.
Vom Verwaltungsrat dieser Bahn ist kürzlich die Elektrifizierung der Linie beschlossen worden. Die Kosten werden auf 3,6 Millionen Franken veranschlagt. Für die Finanzierung der Arbeiten sind die Schritte bereits eingeleitet.

Propaganda

Tourenverschläge für Automobilisten, Motorradfahrer und Radfahrer (SVZ). Die Schweizerische Verkehrszentrale hat verschiedene Vorschläge für Schweizerinnen im Auto, mit Motorrad oder Fahrrad zusammengestellt und versendet diese auf Anfragen hin kostenlos. Von folgenden Grenzübergängen sind Rundfahrten durch die ganze Schweiz mit Berücksichtigung der bekanntesten Alpenstrassen ausgearbeitet worden: Basel, Buchs, Chiasso, Genf, Grosser St. Bernhard, Martinsbruck, Schaffhausen, Val-lorbe-Lausanne, Zurzach.

Neue Fahrpläne

Schweizer Kursbuch „National“. Verlag Emil Birkhäuser & Cie., Basel. Preis Fr. 1.80. — Die Käufer des „National“ sind bei der Unfallversicherungs-Gesellschaft Winterthur mit Fr. 5000.— gegen Reiseunfälle versichert.

Schweizer Kursbuch Bopp. Im Preis des Kursbuches (Fr. 1.80) ist von den Käufer eine Reise-Unfall-Versicherung im Betrage von 5000 Franken inbegriffen. Verlag: A.-G. Schweizer Kursbuch Bopp, Zürich.

Frequenz

Bern. Laut Mitteilung des Offiziellen Verkehrsbureaus Bern verzeichnen die städtischen Gasthöfe im Monat April 1930 10,070 registrierte Personen (1929: 11,229) und 23,731 Logiernächte (1929: 24,757). Von den Personen entfallen auf die Schweiz 6333, Deutschland 2262, Oesterreich 170, England 312, Frankreich 576, Holland 209, Italien 207, Belgien und Luxemburg 143, Polen 50, Nordamerika 177, Zentral- und Südamerika 129, andere Länder 396.

Luzern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsbureaus sind im Monat April 13,499 Fremde in Luzern abgestiegen gegenüber 14,489 im April 1929. Der Frequenzzugriff fällt sozusagen ausschliesslich zulasten des Inlandsbesuches, eine Folge der schlechten Witterung speziell an den Osterfeiertagen. Nach Nationalitäten geordnet, ergibt sich folgende Verteilung der Besucher: Schweiz 4374 (5230), Deutschland 4512 (3516), Amerika 682 (1054), England 1500 (1557), Holland 344 (394), Frankreich 597 (526) usw. Erfreulich ist die Fruchtssteigerung aus Deutschland und Frankreich.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne



Attest!

*Coole Professionelle
d. d. Swiss Swiss d. Swiss*

*A. H. Kraft, Chef d'Atelier
Fabrique de produits de cuisine
Zürich*

*Während dieser Saison kann ich bestätigen
dass die Kraft Produkte von primaer
Qualität sind und dass sie in jeder Hinsicht
den höchsten Anforderungen entsprechen
sowie die besten Empfehlungen verdienen.*

*A. H. Kraft
Chef d'Atelier
Fabrique de produits de cuisine
d. d. Swiss*

über Kochfett Kraft

FABRIKANTEN: STÜSSY & CO. ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT

Kapitalkräftige Hoteliers-Familie mit Frühjahr- und Herbstgeschäft sucht kleineres Sommer- ev. Winter-Hotel oder Restaurant zu übernehmen. Kauf, Pacht oder Verwaltung, einerlei. Sofortige Übernahme. Offerten mit bestimmten Angaben unter Chiffre F. A. 2940 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Suche für meinen Sohn, 16-jährig (Sekundarschulbildung), stark

Koch-Lehrstelle

in gutem Hotel.
E. Wenger-Itten, Spiez.

ARAM SCHÄRFT
tadellos alle
Messer, Taschen- und
-Radiermesser, Taschermesser etc.

Fab. ARTS, Genf. Zu haben in den Hauptgeschäften Fr. 3/75

Hoteliers kauft trustfreies Brennmaterial zu trustfreien Preisen!!

Zur Erhaltung mässiger Kohlenpreise für gewerbliche Betriebe sollten dieselben die Mitgliedschaft der gegründeten

„Hausbrandzentrale“

(Vereinigung der Kohlenkonsumenten)

erwerben. (Siehe Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt No. 102 vom 3. Mai 1930).

Zweck der Genossenschaft ist, die Grosskonsumenten, die Hotel-Industrie mit Kohlen in prima Qualität, zu günstigsten Engros-Preisen direkt ab Produktionsstelle zu beliefern.

Tätigen Sie keinen Jahresabschluss bevor Sie nicht unsere neue, im Druck befindliche Sommer-Preisliste konsultiert haben.

Bei Angabe Ihres Bedarfes in den verschied. Sorten wird Ihnen Franko-Offerte jede Bahnstation erstellt.

Handels- u. Transport-Genossenschaft Basel

St. Jakobstr. 21 Kohlen-Import Telephone Safran 1846 Gegründet 1921

Vertragslieferant der „Hausbrandzentrale“

Einzige bedeutende Trustfreie Schweizer Kohlen-Importfirma.
Seit Jahren ständige Lieferantin der Hotel-Industrie.

Unsere Verkaufspreise sind nicht vom Schweiz. Kohlenhändler-Verband diktiert.

Nevada Palace Hotel in Adelboden sucht auf 15. Juni für kommende Sommersaison 1930, gute tüchtige, gesunde:

Aide de Cuisine, Casserolier, Garçons de Cuisine, Officiers, Silberputzer, Kaffeeköchin, Küchenmädchen, 1. Lifter-Chasseur, 1. Glätterin, Wäscherin, Heizer-Wäscher, Portiers, Zimmermädchen.

Baldgefl. Offerten mit Zeugniskopien an Nevada Palace Hotel, Adelboden.

Garçon boudier
bon dresseur, parlant français et allemand, cherche place dans Hotel ou buffet de gare comme

désosseur et aide-garde-manger
Aiderait aussi à la cuisine. Bonnes références à disposition. Terrés s. chiffre P. 86509 V à Publicitas S. A., Vevey.

Eine Annonce
in der Hotel-Revue ist eine vorzügliche Geschäftsempfehlung.

Odol Mundspügläser

beliebt wegen ihrer zweckmässigen Form, ihrer Billigkeit u. weil sie jede Verwechslung mit Trinkgläsern ausschliessen, sind wieder zum Preise von Fr. —.50 vorrätig. Wir brennen auf Wunsch, bei Mindestabnahme von 60 Stück, in jedes Glas kostenlos Ihren Namen ein.

Odol Compagnie A.-G., Goldach.

In berühmter Kurort der Südschweiz ist krankheits-halter vom Gründer seit 20 Jahren mit grossem Erfolg in schönster Blüte stehende

Fremden-Pension

zu übergeben. Hervorragende Aussichtslage, schatt. Garten, Terrassen, Balkone. Kompl. neues Inventar, 30 Betten, wird preiswert verkauft. Erneute Offerten erbeten unter Chiffre E. N. 2955 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Revue-Inserate haben Erfolg!

Berghotels

wissen immer mehr die Vorteile unserer „Schaffhuser Mandelschnitte“ zu schätzen: Unvergleichlich zum Tee, zum Wein, zu Compotes und Crèmes, 14 Tage nach Erhalt in jeder Beziehung noch tadellos, vorteilhafter Preis durch rationelle Fabrikation und rascher, absolut zuverlässiger Service ins Haus! Muster und Referenzliste stehen mit Freuden zu Ihrer Verfügung!

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2

ZIKA

DIE TELEFONZENTRALE DER AUSSTELLUNG H. 73.50

NIMMT AUFTRÄGE UND KOMMISSIONEN FÜR AUSSTELLUNGSBESUCHER ENTGEGEN. INTERESSENTEN SIND ZUR BESICHTIGUNG DIESER ALS MODERNE HOTEL-ZENTRALE AUSGEBAUTEN TELEFON-ANLAGE FREUNDLICH EINGELADEN.



**EINE JAZZ-
KAPELLE**

Wir gehen nach . . .

dort ist man am besten. Und stets findet man Freunde und Bekannte.

Besonders des Abends, wenn im Saal und auf der Terrasse die Illuminationslampen brennen . . . rot, gelb, grün, blau, orange, violett . . . will jedermann dort sein.

Philips Illuminationslampen ergeben eine künstlerische Beleuchtung.

Verlangen Sie bei uns unverbindlich Prospekte und Preisofferte.

PHILIPS

RIVINIUS
H. RIVINIUS & CO ZUERICH
Telephon Selnu 1570

**SÄMTLICHE HOTELPAPIERE
PAPIERMACHE
Zahnstocher u. Mosser
CHALUMEAUX
Cotillon-Artikel**

Radikalvertilgung
aller Arten von
**Ungeziefer
Motten-
vertilgung**
ohne Gasen, gefahrlos

J. Bürgisser, Küsnacht-Zürich

Eternit-Pflanzen-Kasten



beziehen Sie am vorteilhaftesten durch die
**Stapag A.G.
in
Stansstad**
(franko Lieferg.)
Gleiche Firma liefert die beliebten **Birand-** und **Bad-Boote**.
Verlangen Sie Prospekte.



LENDI & CO.
St. Gallen-Chur
Gegründet 1865
VELTLINER
BÜNDNER - RHEIN-WEINE
WEISSE-SCHWEIZER-WEINE
TIROLER LEITENWEINE



**GRANDS VINS D'ASTI
CHAMPAGNISÉ
MARKE „ASPERMONT“**



**ROTHRISTER
ROHRMÖBEL**
OTTO WEBERS WVE, ROTHTRIST (AARG.)

**Hôtel-Pension-
Restaurant**
à vendre

sur gros passage, centre d'excursions, chiffre d'affaires prouvé, situation idéale, bâtiment en parfait état, grand jardin, dépendances, prix Fr. 100,000.-. S'adresser par écrit sous chiffre S. D. 2918 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

**BUCHANAN'S
"BLACK & WHITE"
WHISKY**

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE
FRED. NAVAZZA - GENÈVE

**Bahnhof-Hotel
Restaurant**

In Stadt der Ostschweiz ist sehr gutes, reelles Jahresgeschäft billig zu verkaufen. Grösseres Restaurant, Speisezimmer, Saal für 50 Personen, 11 Fremdenbetten, 3 Wohnungen, Dienstzimmer. Alles wie neu mit reichhaltigem Inventar. Umsatz über Fr. 70,000.-. Anzahlung Fr. 35,000.-. Auskufft b. Schildknecht-Frei, Wil (St. Gallen).

A VENDRE
pour le 1er sept. ou époque à convenir, distr Vevey-Montreux

Hôtel-Pension
45 lits
d'ancienne réputation, pleine activité, travaillant toute l'année, été très chargé. Affaire de tout repos. Exploitation facile, 7 employés. Jardins d'agrément, poissager, toutes dépendances. Situation admirable, tranquille, recherchée par familles et personnes cherchant repos et air pur. Offres sous chiffre E. X. 2915 à l'Hôtel-Revue, à Bâle 2.

Hotel-Restaurant
in bedeutendem Grenz- und Verkehrsrt, wegen Krankheit zu verkaufen. Zahlungsfähiger Käufer kann sich noch auf kommende Saison einarbeiten. Jahres-Geschäft. Schöner Umsatz. Bestrennommiert. Offert unt. Chiffre E. R. 2904 an die Hotel-Revue, Basel 2

Aus-Herrschaftsgarten
sind 2 grosse Phoenix 2 m Wetzlänge und 4 kleinere Phoenix, 0,80-1,20 m Wetzlänge billig zu verkaufen. Ausk. durch F. Schübbel, Gärtner, Villa Alma, Mannedorf.



Denjenigen Abonnenten der Schweizer Hotel-Revue, die Parkett- und Linoleum-Böden haben, senden wir gegen untenstehenden Gutschein **gratis eine 1/2 kg. Dose**

Büffel-Glanz

damit sie sich von den aussergewöhnlichen Eigenschaften dieses Bodenpflegemittels überzeugen können. — Büffel-Glanz ist keine gewöhnliche Bodenwiche, sondern ein Hartglanz-Bodenwachs, das sofort nach dem Auftragen geblöcht werden kann, völlig hart wird und daher einen tiefen, dauerhaften Glanz erzeugt.

Senden Sie den nebenstehenden Gutschein an die Chemische Fabrik Jakob Tobler, Altstätten (St. Gallen).

GUTSCHEIN
für eine 1/2 kg-Dose BÜFFEL-GLANZ gültig für die Abonnenten der Schweizer Hotel-Revue

Name

Adresse

Feine Walliser Weine
offen oder in Flaschen.
Damian Antile, Besitzer
Siders

Zu verkaufen
einfachere, neu renovierte

Hotelpension
von 50 Betten, in bekanntem Kurort der Zentralschweiz, mit Jahresrestaurant. Verkaufspreis (samt Inventar) Fr. 108,000.-. Anzahlung nach Uebereinkunft. Anfragen unter Chiffre R. O. 2902 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Ascona
in prachtvoller Lage u. unverbaubarer Aussicht, grosser, in Vollendung begriff.

NEUBAU
am See, f. ein Hotel-Restaurant oder als „Hôtel meublé“ u. Geschäftshaus geeignet, zu vermieten. Off. unt. Chiffre Z. B. 1409 befördert Rudolf Mosse A. G., Zürich.

**14 HOTEL-
BETTEN**
eiserne, noch unbenützt, komplett, auch einzeln, von Fr. 120.- bis 160.-. Offerten unter OF 3412 Z. an Orell Füßli-Annoncen, Zürich.

**DIE WIEDERHOLUNG
VERBIEHFACT**

INSERATEL
DIE WIRKUNG DER



Portions-Forellen

Machen Sie einen **Versuch**, dieser überzeugt Sie, dass **Forellen** von Brunnen so **feinschmeckend** wie die beste Gebirgsforelle ist, Sie wollen dann keine andere Forelle mehr. Wir liefern prompt jede Menge, gewünschte Grösse, lebend, oder als Spezialität völlig **küchenfertig, garantiert „Blau“** werdend, nach der ganzen Schweiz.

A. Gropp & Co., Forellenzucht Brunnen
Telegramme: Forellenzucht Telephon: 80 Brunnen Schwyz



Die beste Empfehlung

für Ihr Geschäft ist blitzend sauberes, strahlend reines Geschirr und Besteck.

Nehmen Sie von jetzt an nur noch PER zum Spülen und Reinigen. PER löst sofort alle Speise- und Fettresten und verleiht Ihren Tellern, Gläsern, Bestecken, Pfannen, Eimern etc. im Nu die appetitlichste Frische und strahlenden Glanz, **desinfiziert** zugleich, ist **absolut unschädlich** und hinterlässt **keinen Geruch**.

Auf 10 Liter Wasser genügt 1 Esslöffel voll PER.

Ihre Kunden werden entzückt sein!



Dr 320c

30
Cts.

PER Henkel's Spül-Reinigungs- & Abwaschmittel für Haus- & Küchen-Geräte

Hergestellt in den Persil-Werken Henkel & Cie. A.G. in Basel-Pratteln.

Schnellste Zubereitung von Glaces und Eis-Bomben durch Beimischen von

Carba-Trockeneis

geruch- und geschmacklos, verdunstet vollkommen unter grosser Kälte-Abgabe. Verlangen Sie unsern Spezial-Prospekt.

CARBA AG.
BERN
ZÜRICH
BASEL

für jedes
HOTEL
ist die **Beste Heizung**
SYSTEM **Reinhart**

ideal! Sofortige Temperaturanpassung bei jeder Witterung. Kein Rauch. Kein Staub. Kein Geräusch. Hygienisch. Betriebskosten. Nur Vorzüge. Keine Nachteile.

BREVO
A-G FÜR EXPLOSIONS- u. FEUERSCHUTZ
HORGEN-ZÜRICH
VERTRETERBESUCH OFFERTEN RENTABILITÄTS-BERECHNUNGEN UNVERBINDLICH.

Ihre Gäste
sollen sich in Ihrem Hause wohl fühlen — das ist sicher Ihr Wunsch. Sie als erfahrener Hotelier wissen: Behagliche Zimmer, aufmerksame Bedienung und **gute Küche** — diese 3 Dinge werden am meisten geschätzt und stellen Ihre Besucher zufrieden. Das ist für Sie die beste Empfehlung.

Ihre Küche
gut zu beliefern — das ist unser Ziel! Wir sind Ihnen gerne beim Einkauf und bei der Auswahl behilflich, denn wir verfügen über grosse Erfahrungen speziell für den Hotel-Dienst. Als grösste Firma in Europa in unserer Branche beliefern wir viele Hotels im In- und Ausland, wir geniessen das Vertrauen der grossen Luxus-Hotels in Aegypten, sind Lieferant vieler führender Dampfer-Linien («Bremen») und zeigen auch Ihnen gerne, wie vorteilhaft unsere Preise sind. Nie aber verkaufen wir billig auf Kosten der Qualität. Zuverlässiger Express-Dienst.

Christen & Co.
EGYPTEN
BASEL - Heumattstrasse 21
Das grosse Lebensmittelgeschäft
Delikatessen - Comestibles

Kauft bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue

Wir haben **neu** auf Lager genommen

KASSA-QUITTUNGSHEFTE

Diese Hefte mit perforierter und gummierter Originalquittung für die Hotelrechnung, sowie deren Kopie im Hefte selbst, sichern eine absolut sichere Kassaführung. Muster-Offerte zu Diensten

KOCH & UTINGER * CHUR

Garten-Schirme
liefert und repariert

Leu - Luzern
Rössli-gasse - Passage zum Stein
Verlangen Sie meinen Pracht-Katalog

Gesetzt, geschützt

HOTEL'S
Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt die führende, seit über 25 Jahren bestehende Spezial- und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich
Hotel-Immobilien
56 Bahnhofstrasse 56
Feinste Referenzen Strengste Diskretion

Orfèvrerie Jacob
Genève (St-Jean)
Téléphone: Mt. Blanc 30.77
Adr. télégraph.: Jacobor, Genève

Fabrication spéciale pour Hôtels et Restaurants

Couverts et Orfèvrerie de table métal blanc argenté fortement

Réparations - Réargenture

Maison fondée en 1878 — 5 médailles d'or

Revue-Inserate haben Erfolg!

Verkauf oder Tausch Zweisaison-Hotel

(Kategorie II A) 80 Betten in Welt-Kur- und Sportplatz Graubündens gelegentlich zu verkaufen od. zu vertauschen gegen tiefer gelegenes, gutes Jahrgeschäft. Fachleute. Ausgewiesen gute Rendite und günstige Uebernahmebedingungen. — Offerten unter Chiffre T. E. 2936 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Pour cause de santé, à vendre
dans station de montagne du Valais (sports d'hiver) à prix très avantageux, un

HOTEL
bien meublé et bien achalandé, avec installation de deux «Frigidaires» et pouvant loger de 90 à 100 personnes. Situation unique. Clientèle assurée. Grandes facilités de paiement. Ecrire sous chiffre R. B. 2947 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

Glänzende Existenz
Nur aus Gesundheitsrück-sichten ist in bedeutender Kantonshauptstadt

Gross-Café Konzert
mit American-Bar u. Billiards (einzig dieser Art am Platze) in ganz prima Lage

zu verpachten
Zur Übernahme sind 25-30 Mille in bar erforderlich. Rendite wird nachgewiesen. Auskunft f. rasch entschlossene Interessenten durch Postfach 10213 in Bühler, Appenzell.

Tüchtiges Ehepaar (Küchenchef), seit einigen Jahren kleinere Hotelpension mit bestem Erfolge führend, suchen auf Frühjahr 1931 kleinere

Hotel-Pension
20-30 Betten, ev. mit Vorkaufrecht zu mieten. Geht. Offerten unter Chiffre M T 2848 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Krankheitshalber ist

Hotel-Pension
am Thunersee sofort zu verkaufen, 22 Betten, Restaurant und Gartenwirtschaft am See und Lände samt Inventar u. Umschwendung Fr. 30.000. Anzahlung Fr. 17.000. Offerten unter Chiffre W R 2950 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Pour service d'hôtel et location

Confortables Limousines

7 pl., 1re marque amér., équipées de tous accessoires, 6 cylindres, très peu roulée, avec garantie, 8 cylindres, neuve, voiture de toute beauté, pour cause de départ. Conditions très avantageuses à intéressés sérieux. OCCA S. A., Lausanne (Malley). Téléphone 26808.